Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 266

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3429

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 266 Bern, Samstag 14. November 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, samedi 14 novembre 1964 **No 266**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 18 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.—.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.—.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Drucksachen und Warenmuster ohne Adresse; Annahmesperre über Weihnachten und Neujahr. – Imprimés et échantillons sans adresse; dépôt non admis pendant les fêtes de fin d'année. – Stampati e campioni senza indirizzo; divieto di impostarli durante le feste di fine d'anno.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall: im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Schwyz — Konkursamt Schwyz — (1468)

Gemeinschuldner: Schiess-Houy Felix, Holzbehandlungen, Kaltbach, Seewen-Schwyz, früher unt. Bönigerstrasse 6 b, Interlaken und Wabern (BE).
Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1964.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. November 1964, nachmittags 15.00 Uhr, auf dem Notariat Schwyz.
Eingabefrist: bis 14. Dezember 1964. Die Forderungen sind Wert 6. November 1964 einzugeben.

Kt. Aargau — Konkursamt Aarau — (1437a)

Gemeinschuldner: Knecht-Keller Albert, geb. 1928, Kaufmann, Feldgarage, von Braunau, in Muhen.
Eigentümer folgenden Grundstücks: GB Muhen Nr. 1287, Wohnhaus mit Autogarage.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1964.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 16. November 1964, 15 Uhr, im Restaurant «Feldschlösschen», Aarau, am Graben.
Eingabefrist: bis 6. Dezember 1964.

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève — (1485)

Failli: Schwarzmann Marcel, négociant en chaussures, chaussures «Chiquito», 8, rue des Grottes (dp.) et 29, rue de Neuchâtel (app.), à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 octobre 1964 (art. 188 LPD).
Première assemblée des créanciers: Mardi 24 novembre 1964, à 10 heures, salle des ventes, bâtiment bureau des objets trouvés, rue Ferdinand-Hodler 2.
Délai pour les productions: 15 décembre 1964.

Ct. de Genève — Office des faillites, Genève — (1486)

Faillie: Seritec S.A., création et diffusion de nouveautés techniques, ayant son siège 32, rue des Noirettes, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 novembre 1964 (art. 188 LPD).
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 12 novembre 1964.
Délai pour les productions: 4 décembre 1964.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich — (1469)

Ueber die Nova AG., Werdstrasse 2, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter am 8. Oktober 1964 Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 6. November 1964 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger bis 24. November 1964 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich — (1470)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 22. Oktober 1964 über Friedländer Gino, Kaufmann, geb. 28. August 1942, von Tegna (Tl), wohnhaft Beckhammer 37, Zürich 6, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Gino Friedländer, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten, mit Sitz in Zürich 6, Beckhammer 37, den Konkurs eröffnet.

Das Verfahren wurde jedoch vom genannten Richter mit Verfügung vom 6. November 1964 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. November 1964 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern — Konkursamt Luzern-Stadt — (1481)

Im Konkurse über die ausgeschlagene Verlassenschaft des

Schüle Gerhard,

wohnhaft gewesen Würzenbachstrasse 46 in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg — Office des faillites, Morat — (1471)

Débiteur: Michelin Paul-Ernest, industriel, Montilier.
Délai pour intenter action en contestation de l'état de collocation: dix jours.

Kt. Graubünden — Konkursamt Schanfigg, Arosa — (1472)

Im Konkurse über die Firma Lebensmittel Egger AG, Arosa, liegt der Kollokationsplan während 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud — Office des faillites, Cully — (1473)

Failli: Mauch Frédy, commerçant en vins, St-Saphorin.
Date du dépôt: 14 novembre 1964.
Délai pour intenter action: 24 novembre 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé (article 32, chiffre 2, OF, 1911).

Ct. de Vaud — Office des faillites, Lausanne — (1474)

Failli: Tharin Pierre, épicerie-primeurs, chemin du Châtelard 6, Lausanne.
Date du dépôt: 12 novembre 1964.
Délai pour intenter action en opposition: 24 novembre 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1482)

Modification à l'état de collocation

Failli: Baudat Roland, ferblanterie-appareillage, à Prilly.
Date du dépôt: le 14 novembre 1964.
Délai pour intenter action: le 24 novembre 1964, ensuite de:
- l'admission ultérieure de deux créances par l'administration de la faillite (art. 59 OFF);
- la collocation d'une production tardive:

sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1487)

Failli: Reichenbach Ernest-Roland, chauffeur (transports), domicilié 13, rue Saint-Joseph, Carouge/Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1475)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 6. November 1964 das Konkursverfahren über den Nachlass des

Worni Armin Philipp,

Kaufmann, geb. 18. März 1898, von Schwyz, gest. am 8. Mai 1964, wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 157, Zürich 6, als geschlossen erklärt.

Ct. de Berne Office des faillites, Courtelary (1483)

Faillie: INC Abächerli & Voisin, imprimerie, Corgémont.
Date du jugement de la clôture: 10 novembre 1964.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Thurgau Betreibungsamt Matzingen für das Konkursamt Frauenfeld (1476)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Rutishauser Hans, 1919, von Rutishausen, Metzgerei zum «Rössli», Matzingen, wird Montag, den 30. November 1964, 14.00 Uhr, im Gasthaus «Sonne», Matzingen, öffentlich versteigert.

Im Gemeindebann Matzingen:

Pf. 47/170/56; GZ. Plan Nr. 233 I, Kat. Nr. 636:
ca. 1,35 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, in Matzingen, mit Wohnhaus, Restaurant z. «Rössli», Matzingen, Schlachtlokal Nr. 45, versichert per Fr. 114 000.-
Grenzen: gemäss Güterzusammenlegungsplan.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 159 000 inkl. Zugehör.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 14. bis 23. November 1964 auf dem Büro des Betreibungsamtes Matzingen zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Matzingen, den 9. November 1964. Für das Konkursamt Frauenfeld:
Betreibungsamt Matzingen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Graubünden Konkurskreis Chur (1477)

Schuldner: Eheleute Schmid-Gruber Georg und Ursula, Goldgasse 12, Handel mit Möbeln und Aussteuern, Chur, wobei die Ehefrau Ursula Schmid im Handelsregister eingetragen ist, des Ehemann als Prokurist figuriert.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Ausschuss des Kreisgerichtes Chur als zuständige Nachlassbehörde: 5. November 1964.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Gerichtlich bestellter Sachwalter: J. Erni, Konkursbeamter, Kornplatz, Chur.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 5. Dezember 1964 unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim obgenannten, von der Nachlassbehörde des Kreises Chur ernannten Sachwalter, anzumelden. Verspätete oder gänzliche Unterlassung der Anmeldung hat den Entzug des Stimmrechtes bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag zur Folge.
Gläubigerversammlung: Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung sowie die Aktenbeilage wird den Gläubigern mit eingeschriebenem Brief später bekanntgegeben.

Kt. Aargau Konkurskreis Lenzburg (1478)

Schuldnerin: Rowita AG, Maschinenfabrik, Othmarsingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Lenzburg: 5. November 1964.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Sachwalter: Hans Dietiker, Treuhandbüro, 5600 Lenzburg.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 4. Dezember 1964 dem Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle wären sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Januar 1965, 15.00 Uhr, im Gasthof zum Ochsen, Burghalde, Lenzburg.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters (Grabenweg 6, Lenzburg).

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Zürich Konkurskreis Winterthur-Altstadt (1479)

Das Bezirksgericht Winterthur hat mit Beschluss vom 30. Oktober 1964 die der Firma Siegenthaler W. AG., Leimeneggstrasse, Winterthur, mit eingetragener Zweigniederlassung in Aarau, Kasinostrasse 15, unterm 26. Juni 1964 gewährte Nachlaßstundung von 4 Monaten einem Gesuch des Sachwalters gemäss um 2 Monate, d. h. bis 26. Dezember 1964, verlängert.

Winterthur, 10. November 1964. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. J. J. Koradi,
Winterthur, Technikumstrasse 82.

Ct. de Berne Arrondissement de Moutier (1488)

Le sursis concordataire, accordé le 23 juillet 1964, pour une durée de quatre mois, à Detapré S.A., Court, a, selon décision du président 1 du Tribunal de Moutier, été prolongé de deux mois, soit jusqu'au 23 janvier 1965.

Delémont, le 12 novembre 1964. Le commissaire au sursis:
V. Froidevaux.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud Tribunal du district, Morges (1480)

A vous tous tiers intéressés: d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 30 novembre 1964, à 10 heures 30, à Morges, place St-Louis 2, 1er étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Magnin Claude, entrepreneur, à Morges.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Morges, le 7 novembre 1964. Le président: Weith.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern (1484)

Aufhebung einer Stundungsverhandlung im Nachlassvertragsverfahren

In der Nachlassvertragssache des Banga-Heiniger Erwin, Sattlerei, Bettlach, hat der Konkursrichter von Solothurn mit Verfügung vom 4. November 1964 über den Schuldner die Konkurseröffnung ausgesprochen. Die auf Donnerstag, den 19. November 1964, festgesetzte Stundungsverhandlung findet daher nicht statt.

Solothurn, den 9. November 1964.

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
F. Kofmehl

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

6. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Keller, techn. Bureau, Winterthur, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 13. Oktober 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Ernst Keller, techn. Bureau», in Winterthur, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Ernst Keller, von Lindau (Zürich), in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Martha Keller-Furrer, von Lindau (Zürich), in Winterthur, Vizepräsidentin, und Rudolf Haus, von Böttstein (Aargau), in Wiesendangen, weiteres Mitglied und zugleich Protokollführer des Stiftungsrates. Domizil: Stadthausstrasse 67 in Winterthur 1 (bei der Firma Ernst Keller, techn. Bureau).

6. November 1964.

Personalfürsorgefonds der Firma Carlo-Iseli AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1960, Seite 2119). Mit Beschluss vom 1. Oktober 1964 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgefonds der Firma Zürcher Furnierwerk AG. Sitz der Stiftung ist jetzt Regensdorf. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma «Zürcher Furnierwerk AG», in Regensdorf, und deren

Angehörige, im Falle von Alter, Tod, Krankheit, Unfall sowie unverschuldeter Notlage. Die Unterschrift von Walter Bollmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Bruno Bärtsch, von Mels, in Bülach, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Watterstrasse 114 (bei der Firma Zürcher Furnierwerk AG.).

6. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schweisswerk Bülach A.G., in Bülach (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1954, Seite 991). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 30. Juli 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgestiftung der Firma Schweisswerk Bülach AG, Bülach.** Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Neu führt Einzelunterschrift Erika Gideon geb. Wyler, von und in Bülach, Vizepräsidentin des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Hans Hiltebrand, von und in Bülach, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Rütenen (bei der Firma Schweisswerk Bülach A.G.)

6. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Schilfrohr-Weberei Aktiengesellschaft. Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 47). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 24. September 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personal-Fürsorgestiftung der Firma Schilfrohr-Weberei AG.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Schilfrohr-Weberei Aktiengesellschaft», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und beim Tod.

9. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bamberger, Leroi & Co., Zürich, A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1957, Seite 3072). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 27. August 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgestiftung der Firma Bamberger Leroi & Co., A.-G., Zürich.** Sie bezweckt, die Angestellten und Arbeiter der Firma «Bamberger, Leroi & Co. Zürich, Actien-Gesellschaft», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters und des Todes zu sichern. Der Stiftungsrat besteht aus 2 Mitgliedern. Diese führen Kollektivunterschrift. Die Unterschrift von Robert Faller ist erloschen. Dr. Arnold Hirtz führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Stauffacherquai 42 in Zürich 4 (bei der Firma Bamberger, Leroi & Co. Zürich, Actien-Gesellschaft).

9. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Graf & Co. AG., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. September 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Graf & Co. A.-G. Zürich», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Ulrich Brunner, von Zürich, in Zollikon, Präsident, sowie Luise Radice-Graf, von Zürich und Gempen, in Novedrate (Italien), und Albert Thum, von Zürich und Benken (St. Gallen), in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Birmensdorferstrasse 200 in Zürich 3 (bei der Firma Graf & Co. A.-G. Zürich).

9. November 1964.

Fürsorgestiftung der Seidentrocknungs-Anstalt Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1962, Seite 3551). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 9. Juli 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der «Seidentrocknungs-Anstalt Zürich», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift von Hans R. Naef ist erloschen. Fritz von Schulthess führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alfred E. Stehli, von Obfelden, in Küsnacht, Vizepräsident des Stiftungsrates.

9. Nvoember 1964.

Stiftung der Winkler & Co. A.-G., Versicherungen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2367). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 24. September 1964 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Schreibweise des Namens der Stiftung lautet **Stiftung der Winkler & Co. AG., Versicherungen.** Zweck der Stiftung ist die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Winkler & Co. A.-G., Versicherungen», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Neu führt Kollektivunterschrift Emil Winkler, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Der Präsident zeichnet mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil der Stiftung: Bleicherweg 15 in Zürich 2 (bei der Firma Winkler & Co. A.-G., Versicherungen).

10. November 1964.

Zimmermann-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. September 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt, die Erträgnisse des ihr gewidmeten Kapitals für bedürftige ETH-Studenten schweizerischer Herkunft sowie für Aufenthalte solcher Studenten in der Chesa Selfranga in Klosters zu verwenden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus den Mitgliedern des Vorstandes der Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Technischen Hochschule (G.E.P.), und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Raoul Casella, von Barhengo, in Lugano, Präsident des Stiftungsrates; Richard Heierli, von und in Zürich, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, und Walter Groebli, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich, Quästor des Stiftungsrates. Domizil: Staffelstrasse 12, in Zürich 3 (bei der Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Technischen Hochschule [G.E.P.]).

10. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Egli's Erben, in Hittnau (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1962, Seite 3551). Laut vom Bezirksrat Pfäffikon als Aufsichtsbehörde am 15. Oktober 1964 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

11. November 1964.

Volkart Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1968, Seite 1083), Unterstützung wohltätiger, kultureller und künstlerischer Ziele. Neu führen Einzelunterschrift: Jakob Anderegg, von Wattwil, in Winterthur, und Paul Gregori, von Zuoz und Bergün, in Winterthur.

11. November 1964.

Hänsermann-Courvoisier-Stiftung, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten des Stiftungsrates, zur Zeit in Bauma. Unter diesem Namen besteht auf Grund letztwilliger Verfügung vom 22. Februar 1957 der am 3. März 1959 verstorbenen Elise Hänsermann-Courvoisier, wohnhaft gewesen in Wallisellen, eine Stiftung. Sie bezweckt, Schülern der Kantonsschule Wetzikon, auch nach ihrem Austritt aus der Schule, Stipendien für Studienzwecke, insbesondere in fremden Sprachgebieten, auszurichten. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern und ist einziges Organ der Stiftung. Die Stiftung wird vertreten durch Dr. Walter Ziegler, von Zürich und Winterthur, in Bauma, Präsident; Dr. Max Keller, von Wald (Zürich) und Fischenthal, in Dürnten, und Hans Rüegg, von und in Rüti (Zürich), weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Saland (bei Dr. Walter Ziegler).

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

11. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ryser & Co., Bern, in Bern (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1963, Seite 562). Die Unterschriften von Roger Kolb und Waltraud Schafroth sind erloschen.

Bureau Interlaken

5. November 1964.

Elly Loudon Stiftung, in Wilderswil. Errichtung einer Volks- und Schulbibliothek (SHAB. Nr. 253 vom 27. Oktober 1944, Seite 2382). Die Unterschriften von René Treier, Ernst Schletti und Friedrich Balmer sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus: Erich Schmid, von Möriken (Aargau) und Neuenburg, in Gsteig, Gemeinde Gsteigwiler, Präsident; Otto Schletti, von Zweisimmen, in Bern, Sekretär, und Hans Zumstein, von Herzogenbuchsee, in Wilderswil, Beisitzer. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

5. November 1964.

Adolf und Lili Wach-Stiftung, in Wilderswil. Stiftung zu Gunsten der Bedürftigen der Gemeinde Wilderswil (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1931, Seite 2303). Aus dem Konsortium sind Kaspar Balmer und René Treier, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Es wurden gewählt: Hansulrich Grossniklaus, von Beatenberg, in Wilderswil, als Leiter, und Erich Schmid, von Möriken (Aargau) und Neuenburg, in Gsteig, Gemeinde Gsteigwiler, als Stellvertreter. Sie führen beide Einzelunterschrift.

Bureau Thun

6. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Betriebsgenossenschaft, Metzgerschaft der Stadt Thun, in Thun (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1957, Seite 1347). Präsident Hermann Wüthrich ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Jürg Buchhofer, von Thun und Reinach (Aargau), in Thun, zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär Kassier Werner Balmer.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Truvag, Treuhand- und Verwaltungs AG, in Sursee. Unter diesem Namen besteht gemäss Errichtungsurkunde vom 22. Oktober 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt, die in einem festen Dienstverhältnis bei der Stifterfirma stehenden Angestellten sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage zu schützen. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident ist Kurt Wüest, von Willisau-Land, in Sursee; Mitglieder sind: Hans Erni, von Nebikon und Egolzwil, in Sursee, und Hans Felber, von und in Sursee. Sie zeichnen zu zweien. Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse (bei der Firma).

9. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Glashütte A.G. Wauwil, in Wauwil (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1959, Seite 437). Kurt Ullrich ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Iseli & Co., in Schötz (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3346). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. September 1964 wurde unter entsprechender Aenderung des Stiftungsstatuts der Name der Stiftung geändert in **Personalfürsorgestiftung Iseli & Co. A.G. Maschinenfabrik Schötz.** Der Gemeinderat von Schötz, als Aufsichtsbehörde, hat mit Beschluss vom 12. Oktober 1964 dieser Aenderung zugestimmt.

Glarus – Glaris – Glarona

11. November 1964.

Personalfürsorgestiftung des Konsumvereins Ennetlinth-Linthal, in Linthal (SHAB. Nr. 36 vom 15. Februar 1964, Seite 488). Emil Wirz, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Mathäus Blumer, von Engi (Glarus), in Linthal. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Zug – Zoug – Zugo

2. November 1964.

Wohlfahrtsfonds der Stadler AG für elektrotechnische Anlagen, in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Oktober 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die allgemeine Fürsorge für das Personal der Firma «Stadler AG für elektrotechnische Anlagen», in Zug, insbesondere die Leistung von Beiträgen an Versicherungseinrichtungen für das Personal der Stifterfirma und die Gewährung von Unterstützung an hilfsbedürftige Angestellte und Arbeiter sowie an deren Angehörige bei Krankheit, Tod, unverschuldetem Notstand und Arbeitsunfähigkeit, wie auch im Alter. Die Verwaltung der Stiftung obliegt dem Stiftungsrat. Als solcher amtet der Verwaltungsrat der Stifterfirma. Dieser ernennt einen Rechnungsrevisoren oder ein Revisionsinstitut als Kontrollstelle der Stiftung. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Anton Stadler, von und in Zug, Präsident; René Favarger, von Neuenburg und Zollikon, in Forch, Vizepräsident, und Paul Montigel, von Chur, in Rüschlikon, Protokollführer. Domizil der Stiftung: Bahnhofstrasse 29 (bei der Stifterfirma).

6. November 1964.

Personalfürsorge-Stiftung der Bourns AG., in Zug. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Oktober 1964 eine Stiftung. Sie

bezweckt die Sicherung des Personals der Stifterfirma und dessen Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Unfall, Krankheit und allgemeiner unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern, welcher durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Dieser bezeichnet ausserdem die Kontrollstelle der Stiftung. Die Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Marlan E. Bourns, amerikanischer Staatsangehöriger, in Riverside (California), Präsident; Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof (Aargau), in Baden, Sekretär; Otto W. Honegger, von Rüti (Zürich), in Zug, und Stephan G. Schibli, von Neuenhof (Aargau), in Cham. Domizil: Bahnhofstrasse 34 (bei der Stifterfirma).

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. November 1964.

Fürsorgestiftung der Firma J. Bugmann & Cie., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 3. November 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die mitarbeitenden Gesellschafter und das Personal der Stifterfirma sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Unfall und anderweitiger, unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Josef Bugmann, Präsident, in Basel, und Viktor Bugmann, in Rothrist, beide von Döttingen. Domizil: Göschenenstrasse 15 (bei der Stifterfirma).

6. November 1964.

August Tobler-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1963, Seite 2271). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 30. September 1963 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus drei Mitgliedern. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates, Dr. Hans G. Kugler, von und in Basel.

6. November 1964.

Fürsorgestiftung der Helvepharm A.G., in Basel (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1951, Seite 1692). Domizil: Rittergasse 21 (bei Dr. P. Ronus).

6. November 1964.

Personalfürsorge-Stiftung des Ingenieurbüros Hans Peter Studer-Hasler, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1963, Seite 104). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsratsmitglieds Helmut Treier ist erloschen. Neu führt als Stiftungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Werner Epple, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

6. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firmen Pfaudler A.G. und Pfaudler International G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1964, Seite 2220). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitglieds Mauriz Xaver Willimann ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Werner Schreiner, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. November 1964.

Fürsorgekasse der Angestellten der E.M.B. Elektromotorenbau A.G., Birsfelden, in Birsfelden (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1958, Seite 1624). Willy Ruggaber, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Theodor Amschwand, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Dinkelbergstrasse 1 (bei der Stifterin).

4. November 1964.

Fürsorgekasse der Arbeiter und Arbeiterinnen der E.M.B. Elektromotorenbau A.G., Birsfelden, in Birsfelden (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1958, Seite 1624). Willy Ruggaber, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Theodor Amschwand, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Dinkelbergstrasse 1 (bei der Stifterin).

4. November 1964.

Personalfürsorgefonds der E.M.B. Elektromotorenbau A.G., Birsfelden, in Birsfelden (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1955, Seite 3096). Willy Ruggaber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans Baumgartner, von Trub (Bern), in Birsfelden. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Dinkelbergstrasse 1 (bei der Stifterin).

4. November 1964.

Fürsorgestiftung der Firma Graeter & Cie. A.G., in Muttenz (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1962, Seite 1771). Die Stiftungsurkunde wurde am 19. August 1964 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 6. Oktober 1694 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Willi Fehlbaum Stiftung**. Die Stiftung bezweckt nun auch im Rahmen des bisherigen Stiftungszweckes jede Art von Fürsorge für das Personal und deren Hinterbliebene der Firma Herman Miller A.G., Basel.

4. November 1964.

Wohlfahrtsstiftung der Firma «Cis» Chemische Industrie & Seifenfabrik Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1960, Seite 3164). Aus dem Stiftungsrat sind Walter Straumann, infolge Todes, und Dr. Heinrich Haller ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziger Stiftungsrat wurde neu gewählt: Walther Müller, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bürgin A.G., in Hölstein (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1962, Seite 2056). Aus dem Stiftungsrat sind Paul Pfeil, Präsident, und Walter Hartmann ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Adolf Fuchs-Scherer, von und in Basel, als Präsident, und Leon Elsener, von Luzern, in Basel, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma RERO R. Tschopp, in Waldenburg (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1955, Seite 82). Die Stiftungsurkunde wurde am 9. März 1964 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 19. Juni 1964 und des Obergerichts vom 7. Juli 1964 geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

6. November 1964.

Wohlfahrts-, Fürsorge- und Unterstützungsfonds der «Balloid» Basler Celluloidwarenfabrik A.G. Therwil, in Therwil (SHAB. Nr. 133 vom 9. Juni 1962, Seite 1704). Aus dem Stiftungsrat ist Walter Ledermann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. November 1964.

Fürsorgefonds Dr. Otto Keller, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1947, Seite 3531). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Juni 1964 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 13. Oktober 1964, wurde diese Stiftung aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

3. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma M. Wappler-Friderich, Inh. Wappler & Co., in St. Gallen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1954, Seite 541). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 10. August 1964 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet jetzt: «Wappler & Co.», derjenige der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Wappler & Co., St. Gallen.** Die Unterschrift von Max Wappler-Friderich ist erloschen. Rolf Wappler ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Elsbeth Wappler, von und in St. Gallen. Sie führt Einzelunterschrift.

3. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firmen Erich Henseler und W. Grimm AG, in St. Gallen (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1963, Seite 411). Die Unterschrift von Eugen Engeler ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Robert Hutter, von Oberriet, in Gossau (St. Gallen). Er zeichnet mit der Vizepräsidentin des Stiftungsrates.

4. November 1964.

Wohlfahrtsfond der Firma Argenta Kreis, Hepp AG., in Bruggen-St. Gallen (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1962, Seite 2132). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 13. Oktober 1964 ist die Stiftungsurkunde teilweise geändert worden. Der Name der Stifterfirma lautet jetzt: «Kreis, Hepp AG., Argenta», derjenige der Stiftung: **Wohlfahrtsfonds der Firma Kreis, Hepp AG., Argenta, St. Gallen.** Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

5. November 1964.

Personalfürsorge-Stiftung der Schweizerischen Spar- & Kreditbank, in St. Gallen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1954, Seite 2044). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 13. Oktober 1964 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die bereits publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

10. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Aug. Müller jun. AG, Leisten- und Rahmenfabrik, in Wil (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1962, Seite 364). Die Unterschrift von Hans Gantenbein ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alois Senn, von Lupfig (Aargau), in St. Gallen.

10. November 1964.

Stiftung Fischerei Sitterthal St. Gallen W., in St. Gallen (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1955, Seite 2192). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 30. Oktober 1964 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die bereits publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

11. November 1964.

Katharina Adank-Stiftung, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Oktober 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der evangelischen Missionsarbeit, insbesondere die Unterstützung der Inneren Mission wie der Arbeit der «Dargebotenen Hand» und der Telephonseelsorge in der Stadt St. Gallen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus einem bis sieben Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Werner Ambühl, von Wattwil, in Stein (Appenzell A.-Rh.), Präsident; Katharina Adank, von Wartau, in St. Gallen, und Adolf Säuberli, von Teufenthal (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen, Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberstrasse 38.

Aargau – Argovie – Argovia

5. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Hydrior AG.-Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1961, Seite 919). Dr. Ernst Blum, bisher Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; womit seine Unterschrift erloschen ist. Als neuer Präsident wurde der bisherige Aktuar Heinrich Weidmann ernannt, der weiterhin Einzelunterschrift führt. Zum neuen Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Rodi Nater, von Frauenfeld und Zürich, in Zürich.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

11. November 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Böni & Co. AG, in Frauenfeld. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 24. Oktober 1964 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Ferner können bei Krankheit und Invalidität sowie in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Einziges Organ der Stiftung ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Carlo Böni und das Mitglied Elsbeth Böni, beide von Amden, in Frauenfeld, vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil: Schlossmühlestrasse 11, bei der Stifterfirma.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 ottobre 1964.

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Ossida S.A., in Giubiasco. Fondazione costituita con atto notarile e statuto del 8 settembre 1964. Scopo: previdenza a favore del personale, nonchè dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, morte, invalidità. Consiglio di amministrazione da 2 a 4 membri, di cui 2 designati dalla ditta fondatrice e 2 dai beneficiari, attualmente di due che sono: Manfred Bieri, da Schangnau, in Locarno, presidente, e Gregorio Fanizzi, cittadino italiano, in Giubiasco. Vincola la fondazione la firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Ossida S.A., Giubiasco.

Ufficio di Biasca

27 ottobre 1964.

Fondazione di previdenza per il personale della società in nome collettivo Rosselli e Bionda, in Lodrino. Sotto questo nome è stata costituita, con atto notarile del 26 settembre 1964, una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della ditta nonchè dei loro familiari e superstiti mediante la concessione di indennità, in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, d'invalidità, di servizio militare o di disoccupazione. La gestione della fondazione è affidata a un consiglio di fondazione di uno a tre membri. I beneficiari hanno diritto a una rappresentanza nel consiglio di fondazione nella misura dei contributi da loro versati alla fondazione. Gli ulteriori membri del consiglio di fondazione sono nominati dalla ditta la quale designa pure il presidente. Il consiglio di fondazione è attualmente composto di tre membri: Franco Rosselli di Candido, da Cavagnago, in Lodrino, presidente; Plinio Bionda di Plinio, da e in Preonzo, segretario; Silvano Genzoli di Ermenegildo, da e in Lodrino. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di fondazione. Recapito: c/o Rosselli e Bionda.

Ufficio di Locarno

3 novembre 1964.

Fondazione Sanitas di Ascona, in Ascona (FUSC. del 11 febbraio 1956, N° 35, pagina 405). Padre Gaspare Fässler ha cessato, per dimissioni, d'essere amministratore unico. Il suo diritto di firma è estinto. Attuale unico amministratore è: Mons. Angelo Jelmini, Vescovo, da Tenero-Contra, in Lugano, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

5 novembre 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Ch. Margot & Cie S.A., à Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 10 juillet 1954, page 1796). Paul Frainier, membre du comité de direction est décédé; sa signature est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction soit: Jean Nicole, du Lieu et du Chenit, à La Conversion, commune de Lutry, président; Roger Loetscher (inscrit) et André Ravy (inscrit). Bureaux transférés à l'Avenue Bellefontaine 6 (chez Ch. Margot & Cie S.A.).

10 novembre 1964.

Fondation en faveur du personnel de A. Kugler, à Lausanne (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3021). Serge Savary et Henri Bernard ne font plus partie du conseil de fondation; leur signature est radiée. Conseil de fondation: Adolf Kugler, président (inscrit); Pierre Bovey, de Romanel-sur-Lausanne et Cheseaux-sur-Lausanne, à La Conversion, commune de Lutry, secrétaire, et Jean-Pierre Chaboudez, de et à Lausanne. La fondation est engagée par la signature collective à deux de ses membres.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 novembre 1964.

Fonds de secours en faveur du personnel de la société Wermeille et Co, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (FOSC. du 21 décembre 1957, N° 299, page 3347). Selon décision du conseil de fondation, en date du 30 octobre 1964, et avec le consentement de l'Autorité de surveillance, du 20 octobre 1964, l'acte de fondation a été modifié. La fondation est dénommée désormais **Fonds de secours en faveur du personnel de la société Wermeille et Cie S.A.** Adresse: en les bureaux de la Société Wermeille et Cie S.A., à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges.

Bureau de Neuchâtel

5 novembre 1964.

Caisse de vieillesse et de prévoyance pour les employés de Gough & Cie. Fi-Cord International, à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 2 novembre 1964, une fondation ayant pour but de prémunir les employés de «Gough & Cie. Fi-Cord International contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la mort ou d'autres faits n'impliquant aucune faute de leur part. Conseil de fondation: cinq membres, dont trois sont désignés par la maison fondatrice et deux par les employés. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Celui-ci est composé de Kenneth-Roy Gough, d'origine anglaise, à Marin, commune de Marin-Epagnier, président; Max Evard, de Chézard-Saint-Martin, à Neuchâtel, secrétaire; Ralph-Edward Gough, d'origine anglaise, à Cortaillod; Georges-Henri Wenger, de Thoune-Blumenstein, à Bôle; Roger Storrer, de et à Neuchâtel. Adresse de la fondation: Avenue du 1er Mars 33, c/o Gough & Cie., Fi-Cord International.

Genf – Genève – Ginevra

5 novembre 1964.

Caisse de retraite du personnel de la Société Générale d'Affichage et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC. du 11 juillet 1964, page 2137). Les pouvoirs de Jean Duvillard sont radiés. Yvette Peray, de Saint-Gingolph, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux avec Charles Boveyron ou Eric Binz ou Conrad-Edouard-Rodolphe Hentsch ou Noël-Louis Piccot ou Walter Schumacher, membres du conseil (inscrits).

6 novembre 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Louis Brunschwiler, à Genève (FOSC. du 16 avril 1960, page 1187). Acte de fondation modifié le 21 septembre 1964. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison L. Brunschwiler SA.** But: accorder aux employés (ouvriers exclus) de la maison «L. Brunschwiler SA», à Genève, et à leur famille, des prestations ou des secours dans le cas de vieillesse, de décès, de maladie, d'accident, d'invalidité, de chômage ou de service militaire. Domicile: 6, rue des Sablons, chez L. Brunschwiler SA. (Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.)

Globale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft Zug

Bilanz auf 31. Dezember 1963

Aktiven		Passiven	
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	7 736 742 —	Aktienkapital	5 000 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	1 800 000 —	Organisationsfonds	1 000 000.—
Uebrige Aktien	986 400 —	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	129 629 —	Unfall- und Schadenversicherung:	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	464 352 98	Prämienüberträge	1 764 736.59
Depots aus übernommenen Versicherungen	810 998.45	Deckungskapital für laufende Renten	127 369.84
Uebrige Aktiven	110 938.32	Schwebende Schäden	3 827 195.70
		Uebrige technische Rückstellungen	41 484.98
		Uebrige Passiven	25 000.—
		Gewinn	253 273.64
	12 039 060.75		12 039 060.75

Zug, den 30. Juni 1964.

Globale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft Zug
Dr. E. Michel Meyer

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Drucksachen und Warenmuster ohne Adresse; Annahmesperre über Weihnachten und Neujahr

(PTT) Um den fristgerechten Versand und die Zustellung des Postgutes über Weihnachten und Neujahr zu gewährleisten, können vom 6. Dezember 1964 bis und mit 2. Januar 1965 keine Drucksachen und Warenmuster ohne Adresse zur Vertragung in alle Haushaltungen aufgegeben werden. Die Zustellung solcher Sendungen durch die PTT ist erst wieder ab 4. Januar 1965 gewährleistet. Ausgenommen von dieser Sperre sind die ganzjährig periodisch erscheinenden und stets zu den Bedingungen und Taxen der Drucksachen ohne Adresse versandten Veröffentlichungen. Dagegen fallen auch Teilbedienungen (z. B. an alle Landwirte, Fachinhaber oder Abonnenten einer Zeitung) unter die Annahmesperre.

Imprimés et échantillons sans adresse; dépôt non admis pendant les fêtes de fin d'année

(PTT) Afin d'éviter des retards dans l'expédition et la distribution des envois postaux pendant les fêtes de fin d'année, aucun dépôt d'imprimés et d'échantillons sans adresse à distribuer à tous les ménages ou à des personnes déterminées (p. ex. à tous les agriculteurs, aux usagers de cases ou aux abonnés d'un journal) ne pourra être admis du 6 décembre 1964 au 2 janvier 1965. La distribution de ces envois par les PTT ne sera de nouveau assurée qu'à partir du 4 janvier 1965. Cette mesure ne s'étend pas aux publications qui, pendant toute l'année, paraissent périodiquement et sont toujours expédiées aux taxes et conditions des imprimés sans adresse.

Stampati e campioni senza indirizzo; divieto di impostarli durante le feste di fine d'anno

(PTT) Al fine di evitare ritardi nella spedizione e nella distribuzione degli invii postali durante le feste di fine d'anno, dal 6 dicembre 1964 al 2 gennaio 1965, gli stampati e i campioni senza indirizzo da recapitare a tutte le economie domestiche non sono ammessi all'impostazione. Il recapito di questi invii da parte delle PTT sarà di nuovo assicurato a contare dal 4 gennaio 1965. Il divieto non concerne le pubblicazioni che escono periodicamente durante tutto l'anno e che sono sempre spedite alle tasse e alle condizioni delle stampe senza indirizzo. Sono invece esclusi gli invii da distribuire a persone determinate (per esempio a tutti gli agricoltori, ai detentori di caselle o agli abbonati a un giornale).

266. 14. 11. 64.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Adliswil: Farner Walter kaufm. Angestellter 80–63403. Amriswil: Tschumi Hans Polsterwerkstätte Auenhofen 90–10824. Appenzell: Appenzeller Geschichte 90–8706. – Frischknecht W. Artikel für das Baugewerbe 90–17161. – Tabak-Koller 90–5299. Arlesheim: Buchdruck Offset Bloch Christophorus-Verlag 40–353. – Schwietert Aloys Dr. 40–34283. Arth: Landesverband freier Schweizer Arbeiter Sektion 60–14744. Augst (BL): Pletscher-Bach Doris und Heini 40–34272. Baar: Wickart Otto 60–5198. Bachs: Auto-Motos-Reparatur- und mech. Werkstätte Othmar Suter-Zimmerli 80–63378. Baden: Imboden Paul Kaufmann 80–63371. – Müri-Bläuer Friedrich Zivilstandsbeamter 50–14725. Basel: Bühler Erwin Reparaturen-Service Buerba 40–34258. – Bürgin-Melian Carmen 40–34270. – Catti Jean Vertreter 40–29680. – Decurtins-Nüesch Johann 40–34251. – Frei-Keller Eugen 40–34256. – Fuege-Fäger Guggemusig 40–34277. – Hunziker Fritz Pension 40–34252. – International Association for Suicide Prevention 40–34257. – Kegelklub Oranje 40–34266. – Keller-Handloser E. 40–34261. – Küng Hans Inspektor 40–34232. – Künzli-von Arx Ernst und Paula 40–34259. – Luder Hanny Frau Pelzverarbeitung 40–34267. – Schwab Susanne Sekretärin 40–28640. – Sozialdemokratische Pressunion beider Basel 40–34275. Bazenheid: Stehrenberger H. R. Kunststoffwerk 90–18182. Belmont-sur-Lausanne: Société de tir Aux armes de guerre 10–25480. Bern: Cassa AVS dei panettieri AVS/AI/IPG 30–11743. – Guyot Dominique Textil-Kaufmann 30–32238. – Gysin Eduard Pelze Fourrures 30–9284. – Imhof Ernst Schriftsteller 30–32196. – Jodlerklub Bergrösli 30–20122. – KIO-Invalidenwohnheim Tscharnergut Bethlehem 30–32226. – Kramer Friedrich Favorit-Produkte 30–32221. – Kuhn K. R. Buchbinderei Cartonnage 30–12151. – Renggli Paul SBB-Beamter 30–1355. – Schweizer Alpen-Club (SAC) Zentralkomitee 30–32222. – Wimag Restaurant Rennbahn 30–32235. – Zimmermann Albert Baureinigung Bümpliz 30–32239. Bettlach: Jahrgang 1913 45–5439. Bevaix: Ribaux Marcel Les Plantées 20–7949. Bex: Contemporains 1926 18–5197. Biel-Bienne: Flugplatzgenossenschaft Biel und Umgebung 25–11933. – Friedli G. Velos Motos 25–8847. – Fuchs André professeur de musique 25–5723. – Nasata & Cie Müri & Horvath 25–11949. – Safari Scout Philippe Droz 25–5112. – Siegenthaler & Bigotto De Sibig 25–10281. – Straub Walter Kaminfegermeister 25–6438. – Triscal AG 25–1597. Birsfelden: Brocard Chr. El.-Techn. 40–34269. Bischofszell: Handschin Paul Avia Tankstelle Kiosk 90–11524. Boppelsen: Winiger Arthur Gravierwerkstätte 80–55489. Brugg (AG): Odermatt H. 50–14714. Bubendorf: Leuenberger-Wepf Hans dipl. Masch.-Techniker 40–29784. Château-d'Oex: Forces motrices de l'Hongrin SA 10–25421. La Chaux-de-Fonds: Dames du Rotary-Club 23–1062. – Jordan Louis 23–1593. – Nicolet eaux minérales 23–3056. – Pellaton Odette 23–4640. Chur: Kant. Bündner Schmiede- und Wagnermeisterverband 70–8845. – Schwendener Storen 70–8851. Cologny: Schwartz-Buys Hélène Mme 12–17759. Colombier (NE): Amies de la jeune fille 20–7944. Corcelles-près-Payerne: Rüfenacht Robert 10–25499. Cornaux: Geiser Roger transports 20–7942. Dielsdorf: Birrer Hans dipl. Versicherungsbeamter Agentur Dielsdorf 80–63390. Dierikon: Widler Josef Handlung u. Gärtnerei 60–15884. Dübendorf: Grüter René Dr. iur. 80–63384. Dulliken: Musikgesellschaft Dulliken Neuinstrumentierung 46–4646. Ecublens: Viquerat Jean-Ls ingénieur 10–12562. Egg b. Zürich: Freisinnig-demokratische Partei Egg 80–63385. Einsiedeln: Schnidrig-Kälin Roman Metzgerei Rot-Kreuz 80–43813. Emmen: Halter-Sigrist M. u. V. z. Sternen Gasthof und Weinhandlung 60–1147. Eschenbach (SG): Passini Enrico Schreinerei Diemberg 90–18191. Flamatt: Ref. Kirchgemeinde St. Antoni Schulkreis Flamatt 17–6461. Flawil: Bazar-Komitee der Heilpädagogischen Schule Flawil u. Umgebung 90–4921. Frauenfeld: Ehrenbold Hansr. 85–2222. – Invalidensportgruppe 85–266. – 100 Jahre KTV Concordia 85–424. – Moeschlin Otto 85–3666. – Reit-Club 85–5550. – Schulverein Frauenfeld 85–4745. – Sonderegger V. Dr. Zahnärztin 85–4585. Fribourg: Ciné-club amateurs 17–6228. – Produits Elia Rémy Baour 17–6505. – Schweizer Kamerun Missionäre 17–6182. – Université: Institut d'études oecuméniques de l'Université 17–6211. Gadmen: Viehzuchtgenossenschaft 30–32240. Genève: Arab Bank Overseas Ltd succursale de Genève 12–1495. – Brodard Paul 12–17764. – Club Ifac 12–17767. – Krenmayr-Haselbach Clare Mme 12–17757. – Martin André et Alice Anne M. et Mme 12–17771. – Mateor Mathiot F. Mme 12–17755. – Moser Erich Pt-Lancy 12–10023. – Moulin Jacques café restaurant A l'Olivier de provence Carouge 12–1937. – Rast-Nouspikel Jacqueline Mme méd. 12–11651. – Ritter Magdeleine Mlle prof. de piano 12–17766. – Sauvegarde du lac 12–17753. – Wiblé Laurent cinégraphiste 12–5011. – Wittwer Rodolphe et Joséphine M. et Mme 12–17760. Les Geneveys-sur-Coffrane: Prestations sociales de la SA Tungstène Carbid 20–7946. Glattfelden: Weber-Surber Emil Pfarrer 80–63399. Gossau (SG): La Tecnica Konstruktionsbüro für Maschinenbau und Verpackungswesen Janosfia 90–123. Grenchen: Kath. Frauenbund 45–3022. Hermrigen: Burkhalter Fritz Reinigungen 25–11942. Hinterthal: Schelbert Josef Bauunternehmung 60–21209. Hinwil: Temperit AG 80–11504. Hochdorf: Bühlmann & Heer Plattengeschäft 60–6917. – Volkshochschule 60–15956. Horgen: Gloor Béatrice Sekretärin 80–63388. Horw: Fischer Margrit 60–15867. Hunzenschwil: Schärer Hans 50–14733. Ibach: Birchler Theodor mech. Schmiede u. Schlosserei 60–16746. Jegenstorf: Hofstetter Otto Offsetdruckerei 30–8604. Jona: Gebert & Cie sanit. und chem.-techn. Armaturen 80–5482. – Personalfürsorgestiftung der Firma Gebert & Cie 80–2919. Kilchberg (ZH): Di Racca Boris Uebersetzer 80–63375. Kleindöttingen: Isler & Meier Vertretungen für Gewerbe u. Industrie 50–11809. Knutwil: Strassen- und Drainage-Unterhaltsgenossenschaft Knutwil-St. Erhard 60–18229. Köniz: Eldorado Reitsportgenossenschaft Gurtentäli 30–18179. – Nöthiger Samuel sanit. Anlagen und Spenglerei 30–2563. Küsnacht (ZH): Krader Walter Dr. Erbschaftsbüro Genealoge 80–63398. – Vieser Werner Direktor 80–44000. Langnau am Albis: Künzle Hans Jörg Betriebsfachmann 80–48799. Lauenen b. Gstaad: Ski-Klub 30–32233. Laufen: Altersstiftung der AG für keramische Industrie Laufen und der Tonwarenfabrik Laufen AG in Laufen 40–32993. – Fürsorgestiftung der Aluminium Laufen AG 40–34263. Lausanne: Chatelan Emile 10–25470. – Ecole de langue anglaise Trevor P. Bent 10–1925. – Flückiger Pierre 10–23497. – Geng Marcel 10–25495. – Haas Kurt 10–8631. – Mayor-Penseyres Marcelle Mme 10–6871. – Pasquier Paul 10–14000. – Rieben Gaston 10–25498. Liddes: Société de musique La Fraternité 19–8415. Liebefeld: Steck Beat Dr. & Werner Zatti 30–32237. Le Locle: Huguenin Pierre prof. de physique théorique 23–2429. Lütisburg Dorf: Elektra Lütisburg 90–5127. Lutry: Neukomm Jean-Pierre comptable 10–25484. Luzern: Atis-Verein 60–14840. – Bucher Franz Versand 60–9173. – Gerber H. Vertreter 60–20809. – Liegenschaftsverwaltung Vonmattstr. 44 W. Frey-Dettwiler & Co 60–18613. Menziken: Häner Peter 50–14738. Montana-Vermala: Hockey-club Montana-Crans mouvement junior 19–8416. Morges: Cofigo 10–25416. Mumpf: Kath. Jungmannschaft 40–25990. Münchwilen (TG): Christl.-soz. Partei des Bezirks Münchwilen 85–4275. Muri b. Bern: Verlag Ars librorum Max Klein 30–2032. Naters: Verkehrs- und Verschönerungsverein Naters-Blatten-Belalp 19–8375. Neuallschwil: Knöpfli Ronald Fotograf 40–28814. – Kummli Peter Fasnachtsgesellschaft Unchrut Waggis 40–34271. Neuchâtel: Gérance Charmettes 61 63 65 André Thommet 20–7947. – Gérance de Marval F.C. 20 André Thommet 20–7948. – Guidicelli Jeanne Mlle bibliothécaire 20–7951. – L'Orphéoniste Paul Gicot administrateur 20–379. Neuenhof: Zeller Max Kaufmann 50–14731. Oberentfelden: Weber G. A. Kaufmann 50–14736. Oberrieden: Dolder Joseph Stationsvorstand 80–35947. Oberwil (BL): Liebrand Ernst Touring-Garage 40–26653. Olten: Bernhard Josef Lipazo-Chemikalien 46–4604. – Kö Modellbau Werner Koelliker 46–1540. – Zweckverband der Abwasserregion Olten 46–3813. Port: Führer Marcel Autofahrlehrer 25–6938. Prilly: Lange Hans-Eckart 10–20337. Pully: Banque cantonale vaudoise agence de Pully 10–8007. Rapperswil (BE): Schulgemeindekasse Bittwil-Zimlisberg 30–32231. Rapperswil (SG): Züger-Blöchliger Heinrich 80–63387. Regensdorf: Biber Papier AG 80–8939. Renens (VD): Brocard Michel 10–17240. – Glaus Christian boucherie Chavannes-près-Renens 10–16110. Rorschach: Blum H. Kleintransporte 90–536. Rorschacherberg: Forrer Bruno Traktorhalter 90–3872. Rüschlikon: Bürgin Ewald Architekt 80–35408. – Rolli Fritz Kaufmann 80–33019. – Schärer René Kaufmann 80–63391. Ste-Croix: Ottone Loris gypserie peinture 10–25493. St. Gallen: Fischer E. C. Blumen und Binderei-artikel en gros 90–15533. – Graf Eduard Braclaire-Depositär 90–18164. – Grob Werner Buchvertrieb 90–13369. – Hagen Hans Geschäftsreisender 90–5498. – Noto Teresa Textilentwerferin 90–1519. – Subud Schweiz. Vereinigung für geistige Zusammenarbeit 80–16776. – Vogel Herbert Vertreter 90–6146. St-Imier: Société d'artillerie 23–3784. Sta. Maria im Münstertal: Chascha d'amalats publica Val Müstair secziun cuntribuziuns comembers 70–8836. St-Maurice: Peiry Robert radio-technicien 19–8413. Sarnen: Born H.P. Pilatus-Drogerie 60–7166. La Sarraz: Bozon Pierre 10–25494. Satigny: Marbot-Huguenin Nelly Mme 12–13601. Schlieren: Bühler Heinz Kaufmann 80–6386. Seedorf (UR): Bandinelli Dante Bauführer 60–20158. Sils im Domleschg: Bühler Matheus Lehrer und Vertriebskreisleiter SJW 70–8850. Sion: Fournier Charles représentant 19–8411. Sissach: Volksbewegung für das selbständige Baselbiet Sektion Sissach 40–34255. Solothurn: Gewerbeverein der Stadt Solothurn Mietzinskonto 45–5556. – Gilgen & Abrecht Spezial Hunde- und Katzenfutter Friskies 45–2989. – Schwarzbuben-Vereinigung Solothurn u. Umgebung 45–5440. Spiegel b. Bern: Seifert Hans Vertreter 30–30833. Stans: Schwyzer Max Maler- u. Tapezierergeschäft 60–17409. Steffisburg Dorf: Krähenbühl Hans Vertreter 30–32225. Stuckishaus: Moser Alfred Techniker 30–32223. Sullens: Syndicat agricole et d'élevage 10–25442. Sursee: Tisch-Tennis-Club 60–10312. Thal: Neuenschwander-Küng Paul Lehrer 90–7638. Thun: Bern. Kranken- und Unfallkasse Sektion Thun I Dürrenast 30–32064. – Leiser Fritz Käsehandlung Dürrenast 30–16374. – Tennis-Club Hallenabteilung 30–32234. Thusis: Patzen Maria chem. kant. Fürsorgerin 70–8848. Tramelan: 10e tir jurassien Tramelan 1965 commission des dons 25–9263. Travers: Club jurassien section Soliat 20–7945. Trübbach: Blaser Peter techn. Erzeugnisse 90–15943. Turtmann: Ammann Leo Mühle 19–8418. Twann: Strandhotel Engelberg Dora Hert 25–11962. Uetikon am See: Hepp-Gross Jakob 80–63383. Uors (Lumnezia): Cassa della scola secundara 70–8847. Uster: Attinger Alfred Transporte 80–63370. – Bach-Vock Jakob Elektroniker Oberuster 80–63369. – Knöpfel Oskar Bodenbeläge und Spannteppiche 80–63372. – Köchli Urs Peter kaufm. Angestellter Oberuster 80–59677. – Licka Martin Maschineningenieur 80–40119. – Pernter-Tamegger Rolf Service-Techniker 80–63346. – Schöller-Deflorian Richard Oberuster 80–63380. – Traehsler Emil Treuhandbureau 80–42474. Uzwil: Müller Guido Baugeschäft 90–18174. Villarepos: Société des eaux 17–6125. Wabern: Contacta H. und N. Gullberg 30–32023. Wallisellen: Sieber Heinrich Elektromechaniker 80–48203. Wangen b. Dübendorf: Rathgeb Werner Landwirt 80–51814. Wangen b. Olten: Kiefer-Husy Emma 46–4759. – Schneider Willy Isolierungen 46–4755. Wattwil: Konservativ-christl.-soz. Volkspartei 90–1579. Wettswil: Spörri Rolf Techniker 80–47978. Wetzikon (ZH): Wettstein-Wolfensberger Lilly 80–58465. Wiedlisbach: Knuchel-Hari Marc Fabrikant 45-~~9020. Wolhusen: Fussball-Club 60–15656. Würenlos: Konservativ-christl.-~~soz. Volkspartei 50–14728. Zuchwil: Graf-Gut Ernst 45–5555. Zug: Deck Christian Werner 60–16596. – Tännler Fritz 60–4937. Zürich: Arbeiter-Radfahrer-Verein Solidarität der Eisenbahner Zürich 80–63395. – Art. Institut Orell Füssli AG Garagebetrieb 80–5661. – Bandau Jürg Buchdrucker 80–63377. – Bauert Arnold Kaufmann 80–63401. – Bindel Frauke-Angelika Bauzeichnerin 80–63376. – Bridler Anny Golf Seniorinnen 80–63402. – Evang. Allianz der Stadt Zürich 80–38214. – Gaargebetrieb der Art. Institut Orell Füssli AG 80–5661. – Hefti-Freimüller E. und G. Verwaltungen 80–40655. – Hürlimann Hans Dr. Hausverwaltung Weinbergstrasse 26, Zug 80–45078. – Jeker Niklaus Kaufmann 80–63394. – Kath. Akademie Zürich 80–44825. – Kern Conrad Techniker 80–35100. – Klee Alexander Fotoreportagen 80–37344. – Mabo-Service Oskar Bosshard 80–57053. – Moser Peter Kaufmann 80–47579. – Rüegg Arthur Velo- und Motozubehör en gros 80–10173. – Schäfer Paul Kaufmann 80–63392. – Schnyder-Steiner Urs Prof. Dr. med. 80–45302. – Steiner Karl Parkhaus Dufourstrasse 80–16798. – Stiftung für das Personal der Friedrich Steinfels AG Liegenschaft Franklinstrasse 17 80–7219. – Tuena Roberto Schadenbeamter 80–63393. – Unteroffiziers-Gesellschaft Zürich Gesellschaftshaus 80–6023. – Werner Koch Klara Artistin 80–63400. – Zehntner Gebr. Rudolf und Ernst Orient-Teppiche 80–51094. – Ziegler-Lehmann Claire 80–9497. Zuzwil (SG): Bleiker Ulrich Bedachungen Gampen 90–18162.

Bremen (Deutschland): Elektron Fabrik für physikalisch-technische Geräte Kerber & Co 80–54759. München (Deutschland): Kursawe Manfred Exportkaufmann 90–12379. Rijswijk (Pays-Bas, Holl. mér.): Kleijn Verdoes G.G.J.D. 40–34156.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Gegen Coupon Nr. 8 werden ab 16. November 1964 für das Geschäftsjahr 1963/1964 ausbezahlt:

Fr. 44.50 brutto, abzüglich	Fr. –.10	Couponsteuer
Fr. 1.20	Fr. 1.10	eidg. Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. 4.08
Fr. 43.30 netto pro Anteil		

siat 63

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Gegen Coupon Nr. 1 werden ab 16. November 1964 für das Geschäftsjahr 1963/1964 ausbezahlt:

Fr. 53.35 brutto, abzüglich	Fr. –.–	Couponsteuer
Fr. 4.60	Fr. 4.60	eidg. Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. 16.96
Fr. 48.75 netto pro Anteil		

Im Ausland wohnhaften Zertifikatinhabern gibt die Zahlstelle (Treuhänderin) auf Wunsch gerne Auskunft, ob gestützt auf die bestehenden Vorschriften ein Rückerstattungsanspruch besteht.

Die Rechenschaftsberichte 1963/64 können bei den nachstehenden Emissions- und Zahlstellen bezogen werden:

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Treuhänderin
Sämtliche Niederlassungen und Agenturen

Banque Pictet & Cie., Genève

Bankhaus Wegelin & Co., St. Gallen

Intrag AG, Verwaltung von Investmenttrusts
Zürich und Lausanne

INTRAG ANLAGEFONDS

Couponszahlungen per 16. November 1964

Sima

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Jahrescoupon Nr. 14 netto Couponsteuer		Fr. 50.—
abzüglich Verrechnungssteuer		Fr. 1.50
netto pro Anteilschein		Fr. 48.50

Als Bruttobetrag für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches, der den in der Schweiz domizilierten Anteilscheininhabern zusteht, sind Fr. 5.56 vorzumerken.
Nicht in der Schweiz wohnhafte Anteilscheininhaber können den Verrechnungssteuerabzug nach Massgabe eines allfälligen Doppelbesteuerungsabkommens zurückfordern.

Eurit

Investmenttrust für europäische Aktien

Jahrescoupon Nr. 6 netto Couponsteuer		Fr. 3.70
abzüglich Verrechnungssteuer		Fr. 1.—
netto pro Anteilschein		Fr. 2.70

Als Bruttobetrag für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist von den in der Schweiz wohnhaften Personen Fr. 3.70 vorzumerken. Für die nicht in der Schweiz wohnhaften Anteilinhaber – die keinen Anspruch auf Rückerstattung ausländischer Quellensteuern haben – beträgt die Jahresausschüttung Fr. 3.60 netto Couponsteuer; bei Abgabe einer Bankenerklärung kann ihnen dieser Betrag ohne Abzug der schweizerischen Verrechnungssteuer gutgeschrieben werden.

Espac

Anlagefonds für spanische Aktien

Jahrescoupon Nr. 3 netto Couponsteuer		Fr. 2.90
abzüglich Verrechnungssteuer		Fr. –.80
netto pro Anteilschein		Fr. 2.10

Als Bruttobetrag für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches sind Fr. 2.95 vorzumerken.
Den nicht in der Schweiz wohnhaften Anteilscheininhabern kann der Coupongegenwert bei Abgabe einer Bankenerklärung ohne Abzug der schweizerischen Verrechnungssteuer gutgeschrieben werden.

Anteilscheine der Intrag-Anlagefonds werden laufend ausgegeben:

Fonsa	schweizerische Aktien	**Germac**	deutsche Aktien
Sima	schweizerische Immobilien	**Itac**	italienische Aktien
Eurit	europäische Aktien	**Amca**	amerikanische Aktien
Espac	spanische Aktien	**Canac**	kanadische Aktien
Francit	französische Aktien	**Safit**	südafrikanische Aktien
Denac	Aktien des Detailhandels und der Nahrungsmittelindustrie		

Emissions- und Zahlstellen für alle Fonds:

Schweizerische Bankgesellschaft
sämtliche Geschäftsstellen

Lombard, Odier & Cie
Genf

Chollet, Roguin & Cie
Lausanne

La Roche & Co.
Basel

NCR = National

macchine contabili alfanumeriche dotate di 4–6 totalizzatori, d'occasione da Fr. 5000.—

Consulenza NCR
Addestramento NCR
Assistenza NCR

NCR Zürich Stampfenbachplatz ✆ 051/47 40 00
Lugano Corso Elvezia 13 ✆ 091/3 24 81

Hec-Beteiligungs-AG., Aarwangen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 25. November 1964, 16 Uhr, im Hotel Bären, Langenthal.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1963/64; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat,
   b) Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1963/64 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegt 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft können die Eintrittskarten bis 24. November 1964, 18 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Aarwangen beziehen. Die Ausgabe erfolgt gegen Hinterlegung der Aktien oder Vorweisung einer Depotbescheinigung einer Bank mit Angabe der Aktiennummer.

Aarwangen, den 10. November 1964 — Der Verwaltungsrat

Papeteries de Serrières S.A.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi 25 novembre 1964, à 11 heures 30, au rez-de-chaussée de l'Hôtel Du Peyrou, à Neuchâtel

Ordre du jour:

1° Procès-verbal.
2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963/64 arrêté au 30 juin 1964.
3° Rapport des vérificateurs de comptes.
4° Approbation des comptes, décharge aux organes sociaux.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, et le rapport des vérificateurs de comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 16 novembre 1964.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 20 novembre 1964 par la Direction de Papeteries de Serrières S.A. sur justification de propriété par attestation de banque, avec indication des numéros des titres.

Serrières, le 13 novembre 1964 — Le conseil d'administration

Banque de la Suisse romande cherche pour son Inspectorat interne

un reviseur de banque

en qualité d'adjoint à l'Inspecteur, qui pourrait assumer le service des revisions auprès de ses sièges central, succursales, agences et bureaux;

pour son service des Crédits et des Hypothèques

un employé qualifié

Nous demandons: bonne culture générale, formation bancaire ou équivalente, âge: 25–35 ans.

Nous offrons: activité intéressante et variée, nombreuses possibilités d'avancement, caisse de retraite.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, références et prétentions, sous chiffre P 50.267 N à Publicitas, Neuchâtel.

Société Immobilière de la rue du Théâtre Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 25 novembre 1964, à 14 heures 30, en l'étude du notaire Marc Chessex, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires en l'étude du notaire Marc Chessex, avenue du Casino 11, Montreux.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration

Genève-Paris et Paris-Genève

services rapides quotidiens

VERON, GRAUER
S.A.
GENEVE

Téléphone 022 32 64 40

République et Canton de Neuchâtel

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

L'héritière légale de Mademoiselle

Hélène Henriette dite «Lili» Erzinger

fille d'Eduard et de Laure Hélène, née Ramseyer, célibataire, née le 9 mai 1908, artiste peintre, originaire de Pfäffikon (Zurich), domiciliée à Neuchâtel, rue de l'Ecole 93, décédée le 7 octobre 1964, à Neuchâtel, ayant, à la date du 3 novembre 1964 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivents du Code civil suisse, le président du Tribunal du district de Neuchâtel somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 19 décembre 1964 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2e alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leur droits contre les héritiers.

Neuchâtel, le 11 novembre 1964.

Pour le greffier du Tribunal:
W. Bianchi, substitut.

Wir suchen

Bücherrevisor

mit Beteiligungsmöglichkeit

lic. oec., Dipl. Buchhalter oder ausgewiesenen Revisor. Alter 30 bis 45 Jahre. Prokura nach Einarbeit. Umsatzprovision. Günstige Steuerverhältnisse. Pensionskasse.

Verlangt wird selbständiges Arbeiten und gewandtes Auftreten, insbesondere im Verkehr mit der Kundschaft (Einzelfirmen, Aktiengesellschaften, Teilungen, Erbangelegenheiten). Eintritt nach Möglichkeit.

Offerten mit Gehaltsansprüchen an Alpina Treuhand AG, Hergiswil a. See (Tel. 041 / 75 14 30).

Geschäftshaus-Neubau
Rue de Romont 33, Fribourg
(«Winterthur-Unfall»)

Zu vermieten:

5. Stock: 5 Bureaux, Gesamtfläche 113 m²
3. Stock: (ganzer Stock) 13 Bureaux, Gesamtfläche 340 m² (evtl. auch in Abschnitten)

Bitte sich wenden an Herrn M. Collard, Architekt, Avenue de la Gare 6, Fribourg. (Tel. 037/2 16 63)

Elektrische Fass- und Behälterpumpe FLUX

für alle Flüssigkeiten, vielseitig und rationell

Vorführung und Verkauf durch

JACCAZ
Fässer + Zubehöre, 8048 Zürich
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

In Basel

Laden- oder Ausstellungslokal

ca. 100 m² inkl. WC- und Garderobe-Gelegenheit mit sep. Büro sowie

Lagerraum

im Keller ca. 34 m² per 1. Januar 1965 zu vermieten. Speziell geeignet für Bäckerei-Konditorei-Anlage mit Tea-Room-Ecke.

Gute Passantenlage.

Gute Parkgelegenheit in unmittelbarer Nähe. Ausbauwünsche können noch berücksichtigt werden. Anfragen unter Chiffre M 81457 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

über den am 1. November 1964 verstorbenen Herrn Franz Holdener, Kaufmann, geboren 1893, von Oberiberg (Schwyz), wohnhaft gewesen in Luzern, Habsburgerstrasse 35, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «F. Holdener, Handel mit Getreide landwirtschaftlichen Produkten und Maschinen; Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Luzern».

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 14. Dezember 1964, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 14. November 1964

Teilungsamt der Stadt Luzern

Zu verkaufen infolge Umstellung der Abteilung Fakturierung

Supermetal-Fakturier- und Abrechnungsmaschine
Modell FMR II/3

mit drei Zählwerken für Addition und Subtraktion und ein Multiplikationswerk. Maschine komplett betriebsbereit. Sehr preisgünstig abzugeben.

Anfragen an:
Gebrüder Manigley, Fabrik für Präzisionswerkzeuge, 2572 Sutz-Lattrigen
Telephon (032) 7 11 04

Zu verkaufen

Buchungsmaschine NATIONAL 3000

äusserst günstige Occasion, wegen Ansehaffung eines grösseren Modells.
Anfragen unter Chiffre 18676-42, an Publicitas, 8021 Zürich.

Lager und Tiefkühllager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09

PRÊTS
depuis 50 ans
discrétion complète garantie

- Sans caution jusqu'à Fr. 10 000.—
- Pas d'enquête auprès du propriétaire ou de l'employeur.
- Nous avons de la compréhension pour votre situation.

A la Banque Procrédit, Fribourg

Veuillez m'envoyer la documentation sans engagement et sous enveloppe fermée.

Nom
Prénom
Rue N°
Localité Canton

Inserieren Sie im SHAB.

Erfolgreiches

Inkasso

jeder Forderung auf der ganzen Welt als Mitglied der Liga für internationalen Creditschutz LIC

AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband
gegr. 1897,
8032 Zürich
Kleinstrasse 15
beim Kreuzplatz
Tel. 051 47 90 10

Rechenmaschine m. Kontr.-Streif. u. Speicherwerk

Olivetti-Tetractys

Occ. m. Garantie, Fr. 2300.—

A. Conte & Co. AG
Postfach
8050 Zürich

Inserate

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Jax n°1

Le seul marqueur à feutre à encre liquide et fermeture à soupape

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'ouate. Cette ouate est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon ou si le capuchon n'est pas absolument étanche.

Jax No 1 à fermeture-soupape ne connaît pas ces inconvénients:

1) La soupape permet l'emploi d'encre liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
2) Le flacon, même décapsulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.

L'encre Jax n° 1 n'est pas toxique

3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'ouate saturée d'encre.

Sèche instantanément résiste à l'eau et aux acides, haute résistance à la lumière.

Feutre interchangeable Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

Largeur de trait de 1 à 6 mm grace à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: Noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.
Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

Prix avantageux Fr. 2.-

12/ Fr. 1.80 72/ Fr. 1.60 144/ Fr. 1.45
Encre fluorescente Fr. 2.75
Etui de travail, 8 couleurs Fr. 17.—
Etui de travail, 4 couleurs Fr. 9.70
Jax Nd 110 avec double contenu.
Livrable en noir et rouge Fr. 3.50

4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papetier

Distributeurs: Sigrist & Schaub, Morges